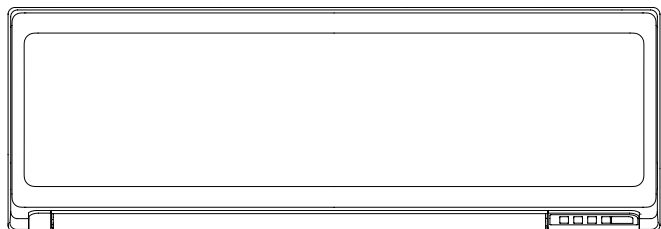


# KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

LÉGKONDITIONÁLÓ (Falra szerelhető modell)



## MODELL:

\* Írja fel a modellnevet.  
(Lásd: típustábla.)

A termék használata előtt olvassa el gondosan az utasításokat és tartsa meg az útmutatót későbbi tájékozódás céljából.

## Tartalom

1. BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK .....	1
2. ALKATRÉSZEK NEVE .....	2
2.1. Távvezérlő .....	2
2.2. Beltéri egység .....	4
3. ALAPVETŐ MŰKÖDÉS .....	4
4. LÉGÁRAMLAT BEÁLLÍTÁSAI .....	4
4.1. Ventilátor sebességének beállítása .....	4
4.2. Légáram irányának beállítása .....	4
5. IDŐZÍTŐ MŰKÖDÉSE .....	5
5.1. Be időzítő vagy Ki időzítő .....	5
5.2. Program időzítő .....	5
5.3. Alvás időzítő .....	5
6. ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMMÓDOK.....	5
6.1. Takarékos üzemmód .....	5
7. EGYÉB ÜZEMMÓDOK .....	5
7.1. Nagy teljesítményű működési mód.....	5
8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS .....	5
9. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK.....	6
10. OPCIONÁLIS ALKATRÉSZEK .....	7
10.1. Vezeték nélküli LAN vezérlő .....	7
11. HIBAELHÁRÍTÁS .....	8

## 1. BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A személyes sérülések és anyagi károk megelőzése érdekében figyelmesen olvassa el ezt a részt, mielőtt a terméket használná, és mindenképpen tartsa be a biztonsági óvintézkedéseket. Az utasítások be nem tartásából eredő helytelen üzemeltetés károkat okozhat. Ezek súlyosságát az alábbiak szerint osztályoztuk:



### VIGYÁZAT

**Ez a jelzés a súlyos sérüléshez vezető vagy akár halálos kimenetelű veszélyhelyzetekre hívja fel a figyelmet.**



### FIGYELEM

**Ez a jelölés sérüléshez vagy káreseményhez vezető veszélyhelyzetekre hívja fel a figyelmet.**



Ez a jel TILOS tevékenységre utal.



Ez a jel KÖTELEZŐ tevékenységre utal.

Beltéri egységen vagy a kültéri egységen megjelenített szimbólumok magyarázata.

### VIGYÁZAT



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék tűzveszélyes hűtőfolyadékot használ. A hűtőfolyadék szivárgása és külső gyújtóforrással való érintkezése esetén tűzveszély áll fenn.

### FIGYELEM



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a kezelési útmutatót figyelmesen kell elolvasni.

### FIGYELEM



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szervíz-szakembernek a berendezést a telepítési kézikönyvnek megfelelően kell kezelnie.

### FIGYELEM



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy rendelkezésre áll információ, például a kezelési útmutató vagy a telepítési kézikönyv.





### VIGYÁZAT





- A terméknek nincsenek olyan alkatrészei, amelyeket a felhasználó szervizelhet. A termék javításával, elhelyezésével és áthelyezésével kapcsolatban mindig egyeztessen a következővel Képesített szervíz-szakember.
- A nem megfelelő elhelyezés és kezelés szivárgáshoz, áramütéshez vagy tűzesethez vezet.
- Meghibásodás, pl. égett szag esetén azonnal állítsa le a légkondicionáló működését, csatlakoztassa le az áramellátásról úgy, hogy lekapcsolja a megszakítót vagy kihúzza a tápkábelét. Ezt követően lépjen kapcsolatba a következővel: Képesített szervíz-szakember.
- Vigyázzon, hogy a tápkábel ne sérüljön. Ha sérült, a sérülések elkerülése érdekében kizárólag képesített szervíz-szakember cserélheti ki.
- A hűtőanyag szivárgása esetén gondoskodjon arról, hogy a közelben ne legyen nyílt láng és semmi gyúlékony anyag, majd lépjen kapcsolatba a képesített szervíz-szakemberrel.
- Vihar vagy egy esetleges villámcsapás bármilyen előjele esetén kapcsolja ki a légkondicionálót a távvezérlővel, és tartózkodjon a termék vagy az áramforrás megérintésétől, hogy megelőzze az elektromos sérüléseket.
- A terméket állandóan működő gyújtóforrástól mentes helyiségben tárolja (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtőberendezés).
- A terméket jól szellőző helyiségben tárolja.
- Vigyázzon, a hűtőfolyadék szagtalan lehet.


## VIGYÁZAT

-  A terméket úgy tárolja, hogy megakadályozza a mechanikai sérülések bekövetkezését.
- A termék selejtezését a nemzeti és helyi szabályozásoknak megfelelően végezze.
- A beltéri egység szállításakor vagy áthelyezésekor a csövek védelme érdekében fedje le azokat fali kampótartóval.  
A terméket mozgatás során ne a beltéri egység csöveinél tartsa.  
(A csőcsatlakozásoknál kifejtett igénybevétel hatására a tűzveszélyes gáz működés során távozhat).
- A terméket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek, illetve gyermekek az értük felelő személy által adott, a termék megfelelő használatára vonatkozó utasítások nélkül. Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játszhassanak a termékkel.
- A csomagolóanyagok selejtezését biztonságosan kell elvégezni. A műanyag csomagolózacskókat gyermekektől távol tétse és selejtezze ki, hogy ne tudjanak játszani velük. Ha gyermek játszik az eredeti csomagolózacskókkal, fulladás veszélye áll fenn.
-  Ne szerelje az egységet ásványi olajjal megtöltött területre, például gyárba vagy olyan területre, ahol nagy mennyiségben fordul elő fröccsenő vagy kiömlő olaj, például konyhába.
- Ne indítsa be illetve állítsa le a gép működését úgy, hogy a tápkábel csatlakoztatja illetve húzza ki, vagy a megszakítót kapcsolja be-ki.
- Ne használjon gyúlékony gázokat a termék közelében.
- Ne tartózkodjon óráig közvetlenül a hideg légáramban.
- Ne dugja az ujját, sem semmilyen tárgyat a kimeneti vagy bemeneti nyílásba.
- Ne használja nedves kézzel.
- A leolvasztási folyamat gyorsításához vagy a termék tisztításához a gyártó által ajánlottakon kívül ne használjon más eszközt.
- Ne szűrje át vagy égesse el.

## FIGYELEM

-  Gondoskodjon az időnkénti szellőzésről használat közben.
- Mindig légszűrővel felszerelve használja a terméket.
- Biztosítsa, hogy bármilyen elektromos berendezés legalább 1 m (40 hüvelyk) távolságra van a terméktől.
- Ha hosszú ideig nem használja a terméket, csatlakoztassa le az áramforrásról.
- A használat során bizonyos idő elteltével ellenőriztesse a beltéri egység rögzítését, hogy megelőzze az egység leesését.
- A légáramlás irányát és a szoba hőmérsékletét mérlegelni kell, amikor a terméket olyan helyiségben használják, ahol csecsemők, gyerekek, idős vagy beteg emberek vannak.
- A kültéri egység környékét tartsa tisztán, rendben, és ne tegyen semmit a közelébe. A kimeneti aljzatot elzáró vagy az abból belépő tárgyak a termék meghibásodását okozhatják.
-  Ne irányítsa a légáramot tűzhelyekre illetve fűtőberendezésekre.
- Ne torlaszolja el és ne takarja le a bemeneti rácsot, se a kimeneti nyílást.
- Ne fejtse ki erős nyomást a hűtőbordákon.
- Ne másszon fel a készülékre, ne helyezzen és ne akasszon rá tárgyakat.
- Ne helyezzen semmilyen más elektromos berendezést, se más háztartási tárgyat a készülék alá. A gépből csöpögő lecsapódott párából ezek nedvesek lehetnek, így sérülhet illetve meghibásodhat az ön tulajdona.
- A termék ne érintkezzen közvetlenül vízzel.


## FIGYELEM

-  Ne használja a terméket étel, növények, állatok, precíziós műszerek, műalkotások, sem más tárgyak állapotának megőrzésére. Ez ronthatja azok minőségét.
- Ne tegyen ki állatokat és növényeket közvetlenül a légáramnak.
- Ne igya meg a légkondicionálóból összegyűlt folyadékot.
- Ne húzza meg a tápkábelt.
- A készülék karbantartása közben ne érintse meg a gépbe épített hőcserélő alumínium öntvényeit, hogy ne történjen személyi sérülés.
- A termék működése vagy tisztítása közben ne álljon instabil lépcsőfokon. Az instabil eszköz felborulhat és sérülést okozhat.

A termék fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz.


## 2. ALKATRÉSZEK NEVE

### FIGYELEM



-  Annak érdekében, hogy a távvezérlő és a beltéri egység közötti jelátvitel megfelelő maradjon, a jelvévőt tartsa távol az alábbiaktól:
  - Közvetlen napfény vagy erős fény
  - Síkpaneles TV-képernyőInstant fluoreszkáló fényforrásokkal, például inverter típusúakkal egy helyiségben gyengülhet a jelátvitel. Ilyen esetben lépjen kapcsolatba azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

### 2.1. Távvezérlő

#### VIGYÁZAT

-  Vigyázzon, hogy csecsemők és gyerekek ne nyelhessék le az elemeket.

### FIGYELEM

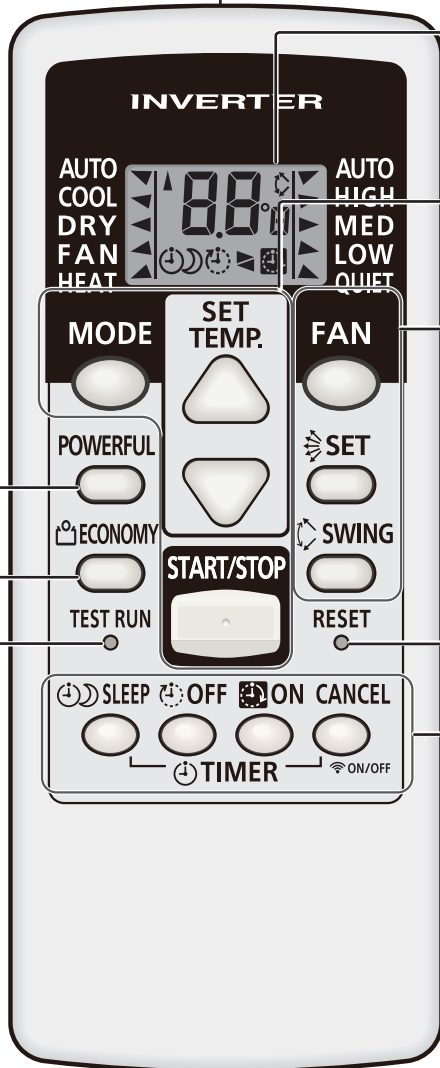
-  A távirányító meghibásodásának és sérülésének megelőzése érdekében:
  - Olyan helyre tegye a távirányítót, ahol nem éri közvetlen napfény vagy nagy hő.
  - Távolítsa el az elemeket, ha a készüléket hosszú ideig nem fogja használni.
- Ha függöny, fal vagy más akadály van a távirányító és a beltéri egység között, az ronthatja a jelátvitelt.
- Ha szivárgó elemfolyadék ér a bőréhez, szeméhez vagy szájához, azonnal öblítse le bőséges tiszta vízzel, és lépjen kapcsolatba az orvossal.
- A lemerült elemeket azonnal ki kell venni, és az adott területen érvényes törvényi szabályozásnak megfelelően kell kiselejtezni.
-  Ne érje a távirányítót erős rázkódás.
- Ne öntsön vizet a távirányítóra.
- Ne próbáljon szárazelemet újratölteni.
- Ne használjon újratöltött szárazelemet.

- \* : Addig végezze el a beállítást, amíg minden egyes funkció esetén megjelenik a beállítási képernyő.
- | : A gomb kizárólag a légkondicionáló működése közben használható.
- 📶 : Az útmutatás a vezeték nélküli LAN-vezérléssel (opcionális) kapcsolatos.

### Jeladó

Célozzon megfelelően a beltéri egység jelzőjére.

- A hatótávolság körülbelül 7 m.
- A jel továbbításakor megjelenik a [▲] kijelzés.
- A jel megfelelő vételekor a beltéri egység hangjelzést bocsát ki. Ha nincs hangjelzés, nyomja meg újra a gombot.



### A Nagy teljesítményű működésért ..... Lásd az 5. oldalt

**POWERFUL** A Nagy teljesítményű működési mód be-, illetve kikapcsolása. \*|

### Az energiatakarékos működésért ..... Lásd az 5. oldalt

**ECONOMY** Az Takarékos működési mód be-, illetve kikapcsolása. \*|

Ne nyomja meg ezt a gombot normál használat közben!  
Elindítja a próbaüzemet (kizárólag hivatalos szerviztechnikusok általi használat céljára).

**MEGJEGYZÉSEK:** A próbaüzem véletlenszerű elindításakor a **START/STOP** gomb megnyomásával szakíthatja azt meg.

### A távvezérlő egység kijelzője

Ebben a szakaszban az összes lehetséges jelzőfény megjelenik a leírás céljára. A tényleges működés során a megjelenítés a gomb működéséhez kötött, és minden egyes beállításban csak a szükséges jelzőfényeket mutatja.

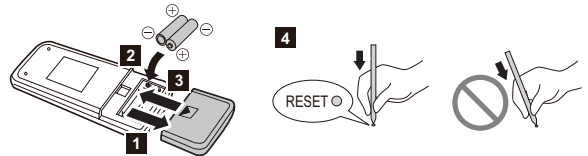
### Az alapvető műveletekért ..... Lásd a 4. oldalt

	A légkondicionáló működésének elindítása, illetve leállítása.	
	Üzem módok közötti átváltás.	*
	A hőmérséklet beállításának elvégzése.	*

### A légáram beállításaiért ..... Lásd a 4. oldalt

	A ventilátor sebességét vezérli.	*
	A függőleges légáram-irányt vezérli.	*
	A Automata légterelés működést állítja be.	*

### Az elemek kicserélése (R03/LR03/AAA x 2)



- 1-3. Helyezze be az elemeket a fenti ábra szerint.
4. Nyomja meg a **RESET** gombot a fenti ábra szerint. Használja egy golyóstoll hegyét, vagy más apró tárgyat.

#### MEGJEGYZÉSEK:

- Kizárólag a megadott akkumulátortípust használja.
- Ne használjon vegyesen különböző típusú, illetve új és használt akkumulátorokat.
- Szokásos használat esetén az akkumulátorok körülbelül 1 évig használhatók.
- Ha a távvezérlő hatótávolsága észrevehetően lerövidül, cserélje ki az elemeket.

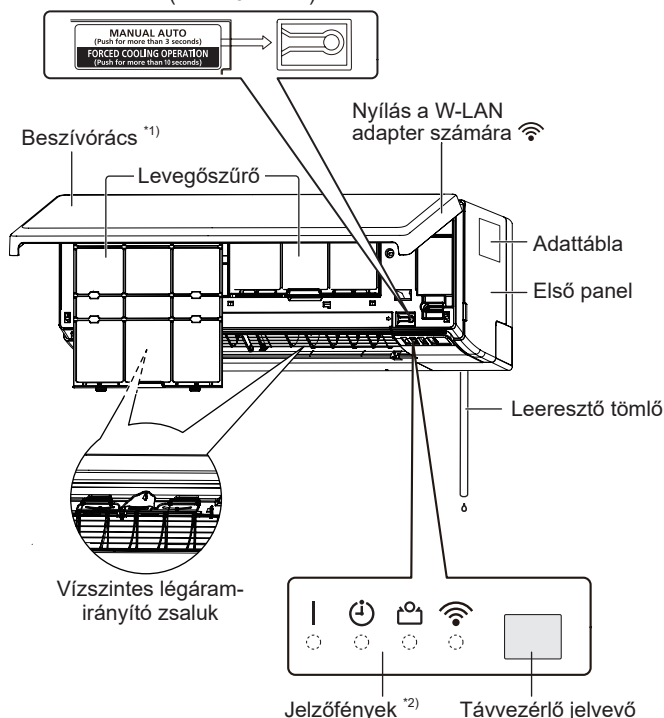
### Az időzítővel kapcsolatos műveletekért ... Lásd az 5. oldalt

	A Alvás időzítő be-, illetve kikapcsolása.	*
	Az Ki időzítő beállítása.	*
	Az Be időzítő beállítása.	*
	Nyomva tartásával érhető el a vezeték nélküli LAN beállítási módja. (Lásd: 7. oldal.)	📶
	Az időzítővel kapcsolatos beállítások törlése.	
	Nyomva tartásával kapcsolható be, illetve ki a vezeték nélküli LAN-vezérlés. (Lásd: 8. oldal.)	📶
	Az időzítővel kapcsolatos beállítások kikapcsolása.	

## 2.2. Beltéri egység

☎ : Az útmutatás a vezeték nélküli LAN-vezérléssel (opcionális) kapcsolatos.

Az Auto (automatikus) üzemmód és a szűrőjelző visszaállítás manuális elindításához (Lásd: 9. oldal.)



\*1) Üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy a bemeneti rács teljesen le van zárva. A tökéletlen lezárás hatással lehet a légkondicionáló működésére, illetve teljesítményére.

\*2) A jelzőfények világítanak az alábbi esetekben.

	Megnevezés	Szín	Működési mód vagy feltétel
	Működés	Zöld	Normál üzemmód
🕒	Időzítő	Narancssárga	Időzítő működése
📦	Takarékos	Zöld	Takarékos üzemmód
☎	W-LAN	Narancssárga	Aktív a vezeték nélküli LAN-vezérlés.

## 3. ALAPVETŐ MŰKÖDÉS

### A működés elindítása 3 lépésben

- Nyomja meg a **START/STOP** gombot a működés elindításához, illetve leállításához.
- Nyomja meg a **MODE** gombot az üzemmód kiválasztásához. A működési mód a következők szerint változik.  
 → AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT  
 (Hűtés) (Száritás) (Ventilátor) (Fűtés)
- A kívánt hőmérséklet beállításához nyomja meg a **SET TEMP.** (📏) gombot. A hőmérséklet 1 °C-os fokozatokban változik.

A hőmérséklet beállítási tartománya	
Automatikus/hűtés/száritás	18 - 30 °C
Fűtés	16 - 30 °C

### MEGJEGYZÉSEK:

- Hűtés vagy Száritás üzemmódban a szoba aktuális hőmérsékleténél alacsonyabbra állítsa be a hőmérsékletet.
- Hűtés üzemmódban a beltéri egység ventilátorra időről-időre leállhat, hogy energiamegtakarítás céljából ventilátor ellenőrzést hajtson végre, ami azzal teszi lehetővé az energiatakarékos működést, hogy leállítja a beltéri egység ventilátorát, valahányszor a kültéri egység leáll.
- A kezdőbeállításnál ez a funkció be van kapcsolva. A funkció kikapcsolását illetően konzultáljon a beszerelővel vagy a hivatalos szervíz munkatársaival.
- Fűtés üzemmódban
  - a szoba aktuális hőmérsékleténél magasabbra állítsa be a hőmérsékletet,
  - a működés kezdetekor a beltéri egység ventilátorra 3-5 percig nagyon alacsony sebességgel forog,
  - az Automatikus leolvasztó működése szükség esetén felülvezéri a Fűtés működését.
- Ventilátor üzemmódban a hőmérsékletszabályzás nem elérhető.

## 4. LÉGÁRAMLAT BEÁLLÍTÁSAI

### 4.1. Ventilátor sebességének beállítása

☎ A ventilátor sebességét a **FAN** gomb megnyomásával állíthatja be.

A ventilátor sebessége a következők szerint változik.

→ AUTO → HIGH → MED → LOW → QUIET

Az **AUTO** lehetőség kiválasztásakor a ventilátor sebessége a működési körülményektől függ.

### 4.2. Légáram irányának beállítása

A légárammal kapcsolatos beállítási tartományok részleteiért lásd a „Légáram irányának beállítási tartománya” című részt.

#### ■ Függőleges légáram irányának beállítása

☎ Nyomja meg a **SET** gombot a függőleges légáram-irány beállításához.

#### ■ Vízszintes légáram irányának beállítása



**FIGYELEM**

⚠ Mielőtt a légáram vízszintes irányát beállítja, győződjön meg arról, hogy a függőleges irányú zsalu teljesen leállt.

☎ Kézzel állítsa be a két gombot.

#### ■ A Automata légterelés működés beállítása

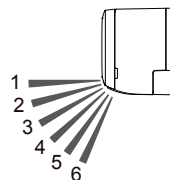
☎ A Automata légterelés működést a **SWING** gomb megnyomásával indíthatja el, illetve állíthatja le.

### MEGJEGYZÉSEK:

- A Automata légterelés működése ideiglenesen leállhat, ha a beltéri egységben lévő ventilátor nagyon alacsony sebességgel forog vagy megáll.

#### ■ Légáram irányának beállítási tartománya

Függőleges légáram irány




A <b>SET</b> gombbal módosítható	1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4 ↔ 5 ↔ 6
<b>Automata légterelés működés a <b>SWING</b> gombbal</b>	
Hűtés, Száritás	1 ↔ 4
Fűtés	3 ↔ 6
Ventilátor *	1 ↔ 4 vagy 3 ↔ 6

\* A Automata légterelés működési tartománya a Automata légterelés működést megelőzően beállított légáram-iránytól függ.

### MEGJEGYZÉSEK:

- A légáram-irányító zsalut ne állítsa be kézzel.
- Az Auto vagy Fűtés üzemmódban a légáram iránya a működés kezdetekor egy ideig az 1-es pozícióban marad.
- Hűtés vagy Száritás üzemmódban a kondenzvíz csepegése okozta esetleges károk megelőzése érdekében az 1-3. pozíció alkalmazása ajánlott. Ha ezekben az üzemmódokban 30 percig vagy annál hosszabb ideig alkalmazzák a 4-6. pozíciót, a légáram iránya automatikusan átvált a 3. pozícióra.
- A mobilalkalmazás használatokor (amelyhez az opcionális vezeték nélküli LAN-vezérlés is szükséges) a függőleges légáram 4 különböző pozícióból választható ki.

## 5. IDŐZÍTŐ MŰKÖDÉSE





**MEGJEGYZÉSEK:** Ha villog a beltéri egység [  ] jelzőfénye, állítsa be újra az órát és az időzítőt. A villogás azt jelzi, hogy a belső óra a tápellátás megszakadása következtében meghibásodott. (Lásd: 7. oldal.)

### 5.1. Be időzítő vagy Ki időzítő

A Be időzítő a kívánt időpontban kezdi meg a működést.  
A Ki időzítő a kívánt időpontban állítja le a működést.

- Az Be időzítő használatakor nyomja meg az **ON** gombot.  
Az Ki időzítő használatakor nyomja meg az **OFF** gombot.
- Az idő az alábbiak szerint változik a gomb minden egyes megnyomásakor:







- Az Be időzítő használatakor a távvezérlő kijelzőjén látható  kijelzés villogása közben állítsa be az időt.
- Az Ki időzítő használatakor a távvezérlő kijelzőjén látható  kijelzés villogása közben állítsa be az időt.
- Az Be/Ki időzítő kikapcsolásához nyomja meg a **CANCEL** (ON/OFF) gombot, miközben a  vagy  szimbólum látható a távvezérlő kijelzőjén.  
A kijelzés eltűnik.

### 5.2. Program időzítő

A program időzítő a Be időzítő és a Ki időzítő kombinált használatának megfelelően működik.

Állítsa be az Be időzítőt és az Ki időzítőt. (Lásd: „5.1. Be időzítő vagy Ki időzítő”).

Előbb a korábban beállított időzítő lép működésbe. Miután lejárt a korábban beállított időzítővel megadott idő, a később beállított időzítő megkezd a visszaszámlálást.

Időzítő	Jelzőfény a távvezérlő kijelzőjén
Be→Ki időzítő	 
Ki→Be időzítő	 

**MEGJEGYZÉSEK:** Ha az időzítőnél beállított értéket azt követően módosítja, hogy a program időzítőt beállította, az időzítő visszaszámlálása abban a pillanatban nullázódik.


### 5.3. Alvás időzítő

Az Alvás időzítő segíti a kellemes alvást azáltal, hogy folyamatosan mérsékli a légkondicionáló működését.

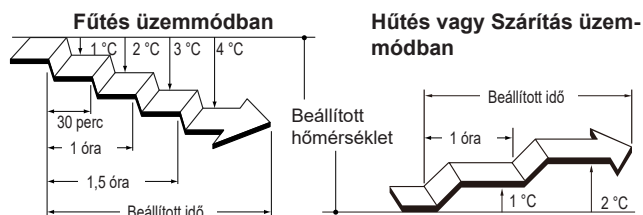
NYOMJA MEG A **SLEEP** GOMBOT.

Az idő az alábbiak szerint változik a gomb minden egyes megnyomásakor:



- A távvezérlő kijelzőjén látható  kijelzés villogása közben állítsa be az időt.  
Az időzítő ismétlődő beállításához akkor nyomja meg a gombot, amikor a jelzőfény nem látható.

Az Alvás időzítő működése alatt a beállított hőmérséklet a következő ábra szerint változik.




Miután a beállított idő letelt, a légkondicionáló működése kikapcsol.

## 6. ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMMÓDOK

### 6.1. Takarékos üzemmód

A beállított hőmérsékletet mérsékelt szintre állításával több energiát takarít meg, mint más működési mód esetén.

NYOMJA MEG AZ **ECONOMY** GOMBOT AZ Takarékos működés be-, illetve kikapcsolásához.

Világítani kezd a beltéri egység [  ] jelzőfénye.

Működési mód	Szobahőmérséklet
Hűtés/ Szárítás	Néhány fokkal magasabb, mint a beállított hőmérséklet
Fűtés	Néhány fokkal alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet

**MEGJEGYZÉSEK:**

- A Hűtés, Fűtés vagy Szárítás üzemmódban a működés maximális teljesítménye a szokásos működésnek körülbelül 70%-a.
- Ez a működés nem hajtható végre az Auto üzemmód hőmérséklet-felügyelete mellett.

## 7. EGYÉB ÜZEMMÓDOK

### 7.1. Nagy teljesítményű működési mód

Nagy teljesítményű működési módban a légkondicionáló maximális teljesítményrel és erős légárammal fog működni, hogy gyorsan lehűljön vagy felmelegedjen a szoba.

NYOMJA MEG A **POWERFUL** GOMBOT A Nagy teljesítményű működés be-, illetve kikapcsolásához.

Bekapcsoláskor a beltéri egység 3 rövid hangjelzést ad ki. Kikapcsoláskor a beltéri egység 2 rövid hangjelzést ad ki.

A Nagy teljesítményű működés automatikusan kikapcsol a következő helyzetekben:

- A Nagy teljesítményű működés meghatározott ideig tart, a szoba hőmérséklete pedig eléri a Hűtés, Szárítás vagy Fűtés üzemmódban beállított értéket.
- 20 perccel a Nagy teljesítményű működés kezdetét követően.

**MEGJEGYZÉSEK:**

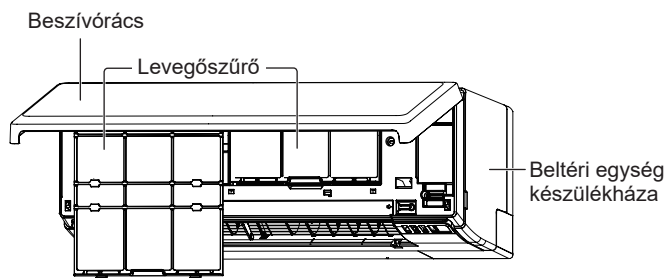
- A légáram irányának és a ventilátor sebességének automatikus a vezérlése.
- Ezt a műveletet nem lehet a Takarékos működéssel egyidejűleg végrehajtani.

## 8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



### FIGYELEM

- A készülék tisztítása előtt ne felejtse el kikapcsolni és a tápkábelt kihúzni.
- Üzembehelyezés előtt győződjön meg arról, hogy a bemeneti rács teljesen le van zárva. Ha nem zár jól a bemeneti rács, az hatással lehet a légkondicionáló működésére illetve teljesítményére.
- Ha a szűrő tisztítása nagy területet vesz igénybe, konzultáljon a hivatalos szerviz munkatársával.
- A készülék karbantartása közben ne érintse meg a beltéri egységbe épített hőcserélő alumínium öntvényeit, hogy ne történjen személyi sérülés.
- A beltéri egységet ne érje folyékony rovarirtó és hajlakk.
- A gép karbantartása közben ne álljon csúszós, egyenetlen vagy instabil felületre.



A tisztítás gyakoriságát az alábbi táblázat ismerteti.

Teendő	Gyakoriság
A beltéri egység készülékének megtisztítása	Szükség szerint
Légszűrők tisztítása	2 hetente

### A beltéri egység készülékének megtisztítása

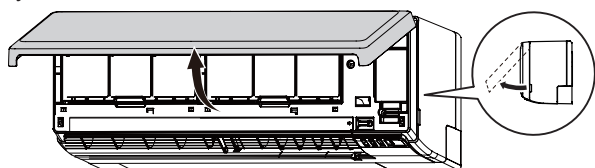
#### MEGJEGYZÉSEK:

- Ne használjon 40 °C-nál melegebb vizet.
- Ne használjon maró hatású tisztítószerrel és illékony oldószereket, mint a benzol, illetve hígítót.

1. Törölje át a beltéri egység készülékét egy meleg vízzel átnedvesített puha ruhával.
2. Törölje át a beltéri egység készülékét egy száraz és puha ruhával.

### Légszűrők tisztítása

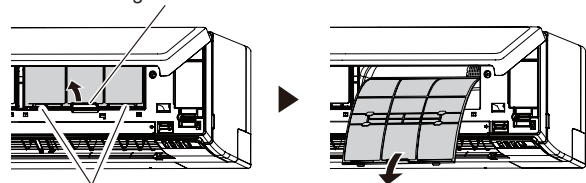
1. Nyissa ki a beszívórácsot.



2. Távolítsa el a légszűrőket.

Emelje fel a légszűrőkhöz tartozó kart, csatlakoztassa le a két alsó fület és húzza ki a szűrőt.

Levegőszűrő kar



Kampó (2 helyen)

3. Tisztítsa meg a készüléket a lerakódott portól az alábbi módokon.

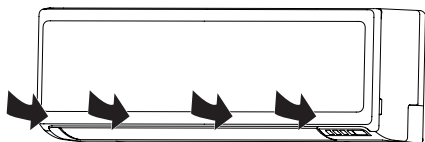
- Tisztítás porszívóval.
- Enyhe tisztítószerrel és meleg vízzel történő mosás. Mosás után alaposan szárítsa meg a légszűrőket egy árnyékos helyen.

4. Cserélje ki a légszűrőket.

Igazítsa hozzá a légszűrő oldalait a panelhez, és nyomja meg befelé teljes mértékben. Győződjön meg róla, hogy a két alsó fül megfelelően visszailleszkedett a beltéri egységen található nyílásokba.

5. Zárja be a beszívórácsot.

A teljes záráshoz 4 helyen nyomja meg a beszívórácsot.

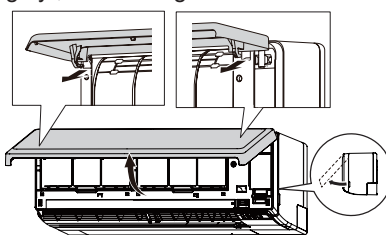


**MEGJEGYZÉSEK:** A légszűrőn felhalmozódó por következtében lecsökken a légáramlás és a működési hatékonyság mértéke, és megnő a zajszint.

### A beszívórács eltávolítása és felszerelése

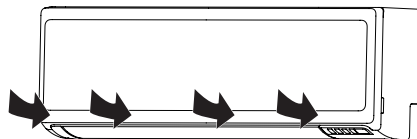
#### A beszívórács eltávolítása

1. Nyissa ki a beszívórácsot.
2. Miközben finoman kifelé nyomja a bal és a jobb oldali szerelőtengelyt, húzza meg a beszívó rácsot.



#### A beszívórács felszerelése

1. Miközben a beszívórácsot vízszintesen tartja, rögzítse a bal és jobb oldali szerelőtengelyeket az előlő panel tetején lévő tengelyágyakba. Az egyes tengelyek megfelelő reteszeléséhez illessze be a tengelyt a helyére pattintva.
2. Zárja be a beszívórácsot.
3. A teljes záráshoz 4 helyen nyomja meg a beszívórácsot.



### Ha sokáig nem használta az egységet

Ha több mint 1 hónapra kikapcsolta a beltéri egységet, indítsa be fél napra a Fan (ventilátor) üzemmódot, hogy alaposan kiszárítsa a belső részeket, mielőtt a normál működést beindítaná.

### További átvizsgálás

Hosszabb használat után a beltéri egységben felgyűlt por csökkentheti a teljesítményt még akkor is, ha szakszerűen karbantartotta az egységet. Ebben az esetben ajánlott átvizsgálni a terméket. További információért lásd: Képesített szerviz-szakember.

### Szűrőjelző visszaállítása (speciális beállítás)

Ez a funkció akkor használható, ha megfelelően került beállításra a beszerelés során. A funkció használatához lépjen kapcsolatba egy felhatalmazott szerviz-szakemberrel.

Tisztítsa meg a légszűrőt, ha a jelzőfény a következőt jelzi:

Jelzőfény	Villogási mód
	3-at villog 21 másodpercenként

A tisztítást követően nyomja meg és legfeljebb 2 másodpercig tartsa lenyomva a beltéri egység gombját a szűrő jelzőfényének visszaállításához.

## 9. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

#### Fűtő teljesítmény

A légkondicionáló a hőszivattyú elv alapján működik, elnyeli a külső levegő hőjét és ezt a hőt átadja a beltéri egységnek. Ennek következtében, a külső levegő hőmérsékletének csökkenése esetén, csökken a működési teljesítmény.

Ha úgy érzi nem megfelelő a fűtés teljesítménye azt ajánljuk, használja a légkondicionálót egyéb fűtő berendezésekkel együtt.

## ■ Automatikus leolvasztó működés

Ha a kültéri hőmérséklet nagyon alacsony és a páratartalom magas, a fűtés működése során jegesedés léphet fel a kültéri egységen, ami csökkentheti a termék üzemi teljesítményét.

A jegesedés elleni védelemül a légkondicionáló mikroszámítógéppel vezérelt automatikus leolvasztó funkcióval rendelkezik.

Jégképződés esetén a légkondicionáló ideiglenesen leáll és rövid ideig (legfeljebb 15 percig) a leolvasztó funkció lép működésbe.

Eközben villog a beltéri egység [ ] jelzőfénye.

Ha a Fűtés működése után lép fel jegesedés a kültéri egységen, a kültéri egység automatikusan leáll, miután egy pár percig működött. Utána kezdetét veszi az Automatikus leolvasztó működés.

## ■ Automatikus újraindítás funkció

Áramkimaradás, például áramszünet esetén a légkondicionáló rögtön leáll. Amint helyreáll azonban az áramellátás, automatikusan újraindul és az előző működést folytatja.

Ha bármely áramkimaradásra az időzítő beállítása után kerül sor, az időzítő visszaszámlálása nullázódik.

A tápellátás helyreállítását követően villogni kezd a beltéri egység [ ] jelzőfénye, figyelmeztetve Önt arra, hogy időzítővel kapcsolatos hiba történt. Ilyen esetben állítsa vissza az óra és az időzítő beállításait.

## ■ Egyéb elektromos készülékek által okozott üzemzavarok

A légkondicionáló üzemzavarához vezethet, ha a közelében egyéb elektromos készülékeket, például villanyborotvát vagy vezeték nélküli rádió adó-vevőt használnak.

Ha ilyen üzemzavarral szembesül, rögtön kapcsolja ki a megszakítót. Utána kapcsolja vissza, majd a távvezérlő segítségével folytassa a megkezdett működést.

## ■ Beltéri egység hőmérséklet és páratartalom tartomány

A hőmérséklet és a páratartalom megengedett tartományai a következők:

Beltéri hőmérséklet	Hűtés/Szárítás [°C]	18 - 32
	Fűtés [°C]	16 - 30
Kültéri páratartalom	[%]	80 vagy kevesebb *1)

\*1) Ha a légkondicionálót folyamatosan több órán át használja, a víz lecsapódhat a felületen és lecseppenhet.

- Az automatikus védőáramkör működése miatt a légkondicionáló működése leállhat, ha az egység a megengedett hőmérséklet-tartományon kívül üzemel.
- A működési feltételektől függően a hőcserélő megfagyhat, amely vízszivárgást vagy egyéb meghibásodást okozhat (Hűtés vagy Szárítás üzemmódban).

## ■ Egyéb tudnivalók

- Ne használja a légkondicionálót a szoba hűtésétől/szárításától, a szoba fűtésétől vagy a ventilátor használatától eltérő célra.
- A kültéri egységre vonatkozóan a hőmérséklet és páratartalom megengedett tartományáért olvassa el a kültéri egység telepítési kézikönyvét.

# 10. OPCIONÁLIS ALKATRÉSZEK

## 10.1. Vezeték nélküli LAN vezérlő

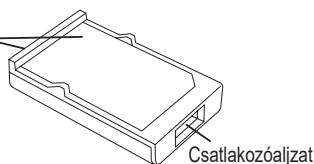
Opcionális vezeték nélküli LAN-vezérlés is használható.

A mobilalkalmazás használatával kapcsolatban tekintse meg annak használati útmutatóját.

Jegyezze fel az SSID azonosítót és a PIN-kódot a következő táblázatba.

Vezeték nélküli LAN címke

MAC: \*\*\*\*\*  
SSID: AP-WF\*\*\*\*\*  
PIN: \*\*\*\*\*



Csatlakozóaljzat

W-LAN adapterrel kapcsolatos információk

SSID	
PIN	

A Google Play a Google Inc. bejegyzett védjegye.

Az App Store az Apple Inc. Egyesült Államokban és egyéb országokban bejegyzett szolgáltatási védjegye.

## A vezeték nélküli LAN-vezérlés használatának beállítása

### 1. lépés Az alkalmazászoftver telepítése

- Az okostelefon vagy a táblagép típusától függően keresse fel a „Google Play”, illetve az „App Store” áruházat.
- A következő szoftvert keresse: „FGLair”.
- Végezze el az alkalmazászoftver (mobilalkalmazás) telepítését a képernyőn megjelenő utasítások szerint.

### 2. lépés Felhasználói regisztráció

- Nyissa meg a telepített mobilalkalmazást.
- Végezze el a felhasználói regisztrációt (az okostelefon, illetve a táblagép regisztrálását) a mobilalkalmazás fiók létrehozására szolgáló felületén megjelenő utasítások szerint.

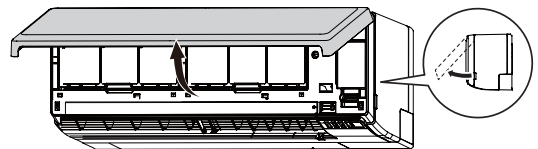
### 3. lépés A W-LAN adapter üzembe helyezése



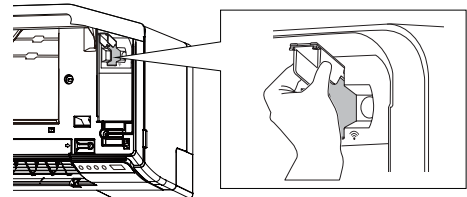
#### FIGYELEM

- Az áramütés veszélyének megelőzése érdekében ne feledje el leválasztani a légkondicionáló tápellátását a termék üzembe helyezésekor, illetve eltávolításakor.
- Ne helyezze be az ujjait, botokat stb. a termék csatlakozásra szolgáló részébe és a beltéri egység csatlakozónylásába! Ellenkező esetben áramütést szenvedhet, vagy károsodhat a termék.
- A sérülések megelőzése érdekében ne álljon instabil felületre a termék üzembe helyezésekor, illetve eltávolításakor.

- Ne feledje el kikapcsolni a légkondicionálót és leválasztani a tápellátást.
- Nyissa ki a beszívórácsot.

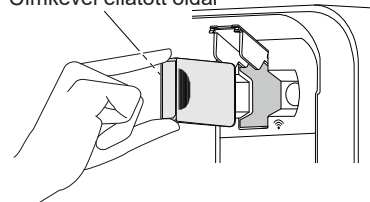


- Nyissa fel a W-LAN adapter fedelét, amíg fel nem pattan.



- Csatlakoztassa a W-LAN adaptert a beltéri egység csatlakozónylásába az ábrán látható irányba.

Címkevel ellátott oldal



- Zárja le a W-LAN adapter fedelét és a beszívó rácsot.

#### 4. lépés A légkondicionáló regisztrálása (W-LAN adapter párosítása)

##### MEGJEGYZÉSEK:

- Mielőtt elkezdené ezt a beállítást, csatlakoztassa újra a légkondicionáló tápellátását, és várjon legalább 60 másodpercig.
- Ellenőrizze, hogy hozzácsatlakoztatta-e az okostelefont vagy a táblagépet a légkondicionáló csatlakoztatásához használt vezeték nélküli útválasztóhoz (routerhez). Ha nem ugyanahhoz a vezeték nélküli útválasztóhoz (routerhez) csatlakoztatta, nem végezhető el a beállítás.
- 2 vagy több légkondicionáló ugyanazon okostelefonon vagy táblagépen keresztül vezérléséhez ismétlje meg a kiválasztott módhoz tartozó beállítást.

☞ Végezze el a légkondicionáló regisztrálását a FUJITSU GENERAL webhelyen elérhető online útmutató utasításai szerint.

[www.fujitsu-general.com/global/support/](http://www.fujitsu-general.com/global/support/)

##### <Az online útmutató elérése>

1. Jelentkezzen be a mobilalkalmazásba.
2. Nyissa meg a mobilalkalmazás oldalsó menüjét, majd érintse meg a [Help] (Súgó) elemet.
3. Érintse meg a [WLAN Support] (WLAN támogatás) elemet.

A regisztráció befejezése után világítani kezd a beltéri egység [  ] jelzőfénye.

#### A vezeték nélküli LAN funkció ideiglenes kikapcsolása

**MEGJEGYZÉSEK:** Ha 60 másodpercen keresztül a távvezérlő egyetlen gombját sem nyomják meg, a távvezérlő kijelzője visszatér az eredeti kijelzési módhoz.

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **START/STOP** gombot, amíg kialszanak a távvezérlő kijelzései.



2. Nyomja meg és legalább 5 másodpercig tartsa lenyomva a távvezérlő **CANCEL** (☑ ON/OFF) gombját.  
A **On** kijelzés megjelenik a távvezérlő kijelzőjén.

3. Válassza ki a **OFF** lehetőséget a távvezérlő **SET TEMP.** (△▽) gombjaival. \*



4. Nyomja meg a **START/STOP** gombot.  
Kialszik a beltéri egység [  ] jelzőfénye.

\* A vezeték nélküli LAN újbóli aktiválásához válassza ki a **On** lehetőséget a 2. lépésnél.

#### Inicializálás (visszaállítás)

Végezze el a termék inicializálását (visszaállítását) a következő esetekben:

- A vezeték nélküli router (útválasztó) kicserélése
- A termék ártalmatlanítása
- A termék harmadik fél részére történő átadása

##### A légkondicionáló regisztrálásának visszavonása

A légkondicionáló regisztrálását a mobilalkalmazáson keresztül vonhatja vissza. (A részletekért lásd a mobilalkalmazás használati útmutatóját.)

##### A W-LAN adapter inicializálása

**MEGJEGYZÉSEK:** Ha 60 másodpercen keresztül a távvezérlő egyetlen gombját sem nyomják meg, a távvezérlő kijelzője visszatér az eredeti kijelzési módhoz.

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **START/STOP** gombot, amíg kialszanak a távvezérlő kijelzései.




2. Nyomja meg és legalább 5 másodpercig tartsa lenyomva a távvezérlő **ON** gombját.  
A **L1** kijelzés megjelenik a távvezérlő kijelzőjén.

3. Válassza ki a **L2** lehetőséget a távvezérlő **SET TEMP.** (△▽) gombjaival.



4. Nyomja meg a **START/STOP** gombot.  
Világítani kezd a távvezérlő kijelzőjének **In** kijelzése.



5. Nyomja meg a **START/STOP** gombot.  
Gyors villogást követően kialszik a beltéri egység [  ] jelzőfénye.

##### A termék további használata

Ha Ön vagy egy harmadik fél továbbra is használni kívánja a terméket, kövesse „A légkondicionáló regisztrálása (W-LAN adapter párosítása)” című részről leírtakat egy másik vezeték nélküli útválasztóhoz (routerhez) történő újracsatlakoztatáshoz.

**MEGJEGYZÉSEK:** A vezeték nélküli LAN beállítás elvégzése nem lehetséges, ha az előző tulajdonos nem vonta vissza a termék regisztrálást, illetve inicializálását. Ebben az esetben forduljon a hivatalos szerviz munkatársaihoz.

## 11. HIBAELEHÁRÍTÁS

### VIGYÁZAT

**!** Az alábbiak esetén azonnal állítsa le a légkondicionáló működését, csatlakoztassa le az áramellátásról úgy, hogy elfordítja a megszakítót vagy kihúzza a tápkábelt. Ezután lépjen kapcsolatba a képesített szervizszakemberrel.

Mindaddig, amíg a tápkábel nincs kihúzva, az egység áram alatt van, még akkor is, ha ki van kapcsolva.

- Az egység valamilyen égett szagot áraszt vagy füstöl.
- Víz szivárog az egységből.

#### Az egység egyáltalán nem működik.

- Áramkimaradás volt?  
Az áramellátás helyreállása után az egység automatikusan újraindul. (Lásd: **7. oldal**)
- Működésbe lépett az áramkör-megszakító?  
⇒ Kapcsolja be az áramkör-megszakítót.
- Biztosíték égett ki vagy kioldott az áramkör-megszakító?  
⇒ Cserélje ki a biztosítékot vagy állítsa vissza az áramkör-megszakítót.
- Működik az időzítő?  
⇒ Az időzítő beállításainak ellenőrzéséhez, illetve kikapcsolásához lásd az **5. oldalt**.

#### Gyenge hűtési vagy fűtési teljesítmény.

- Működik az egység a megengedett hőmérséklet-tartományon kívüli feltételek mellett?  
Ebben az esetben az automatikus védőáramkör működése miatt a légkondicionáló működése leállhat.
- A levegőszűrő szennyeződött?  
⇒ Tisztítsa meg a légszűrőt. (Lásd: **6. oldal**)
- Elzáródott a beltéri egység beszívórácsa vagy kimeneti nyílása?  
⇒ Szüntesse meg az eltömődést.
- Megfelelően van beállítva a szobahőmérséklet?  
⇒ A hőmérsékleti beállítások módosításához lásd a **4. oldalt**.
- Nyitva maradt egy ablak vagy ajtó?  
⇒ Zárja be az ablakot vagy az ajtót.
- A ventilátor sebességbeállítása Csendes?  
⇒ A ventilátor sebességének módosításához lásd a **4. oldalt**
- <Hűtés üzemmódban> Közvetlen vagy erős napsugár érkezik a szobába?  
⇒ Húzza el a függönyöket.
- <Hűtés üzemmódban> A szobában egyéb, hőt termelő berendezések vagy működő számítógépek vannak, illetve túl sok személy tartózkodik ott?  
⇒ Kapcsolja ki a fűtőberendezést vagy a számítógépeket, vagy állítsa a hőmérsékletet alacsonyabbra. (Lásd: **4. oldal**)



### A légáram gyenge vagy megszűnik.

- A ventilátor sebességbeállítása Csendes?  
⇒ A ventilátor sebességének módosításához lásd a **4. oldalt**.
- <Fűtés üzemmódban> Most indította a működést?  
Ebben az esetben a ventilátor átmenetileg nagyon alacsony sebességgel forog, hogy felmelegítse az egység belső alkatrészeit.
- <Fűtés üzemmódban> A szobahőmérséklet magasabb, mint a beállított hőmérséklet?  
Ebben az esetben a kültéri egység leáll és a beltéri egység ventilátorra nagyon alacsony sebességgel forog.
- <Fűtés üzemmódban> villog-e a [I] jelzőfény?  
Ebben az esetben működik az Automatic defrosting (automatikus leolvasztó) működés. A beltéri egység legfeljebb 15 percre leáll. (Lásd: **7. oldal**)
- <Szárítás üzemmódban> A beltéri egység a szoba páratartalmának beállítása érdekében alacsony ventilátorsebességgel működik, és előfordulhat, hogy időnként leáll.
- <Auto üzemmódban> A felügyeleti működés alatt a ventilátor nagyon alacsony sebességgel forog.

### Zaj hallható.

- A leállítást követően működik az egység vagy azonnal leáll?  
Ebben az esetben hallható a hűtőfolyadék áramlása. Ez különösen a működés megkezdése utáni 2-3 percben feltűnő lehet.
- Működés során hall enyhe nyikorgó hangot?  
A hangot a hőmérséklet-változás idézi elő, az előlap tágulásának és összehúzódásának eredményeként.
- <Fűtés üzemmódban> Hall sziszegő hangot?  
Ezt a hangot az automatikus leolvasztó üzemmód okozza. (Lásd: **7. oldal**)

### Szagot bocsát ki az egység.

- A légkondicionáló elnyelheti a beltéren található textilek, bútorok vagy cigarettafüst szagát. Működés során kibocsáthatja ezt a szagot.

### Párát vagy gőzt bocsát ki az egység.

- <Hűtés vagy Szárítás üzemmódban> Előfordulhat olyan vékony pára, mely a hirtelen hűtési folyamat nyomán keletkezett lecsapódásból származik.
- <Fűtés üzemmódban> villog-e a beltéri egység [I] jelzőfénye?  
Ebben az esetben a kültéri egységből gőz áramolhat ki az Automatic defrosting (automatikus leolvasztó) működés következtében. (Lásd: **7. oldal**)

### A kültéri egység vizet bocsát ki.

- <Fűtés üzemmódban> A kültéri egység vizet bocsáthat ki, amely az automatikus leolvasztás működéséből származik. (Lásd: **7. oldal**)

### Az egység a távvezérlő beállításától eltérően működik.

- Lemerültek a távvezérlő elemei?  
⇒ Cserélje ki az elemeket.

### Késik a működés újraindítás után.

- Az áramellátás kikapcsolt állapotról hirtelen bekapcsol?  
Ebben az esetben a kompresszor körülbelül 3 percre kikapcsol, hogy megakadályozza a biztosíték kiégését.

Az alábbi esetekben azonnal állítsa le a működést és hozza működésbe az elektromos megszakítót. Utána konzultáljon velük: Képesített szerviz-szakember.

- A probléma továbbra is fennáll, pedig elvégezte ezeket az ellenőrzéseket és diagnosztikákat.
- Villog a beltéri egység [I] és [☺] kijelzése, miközben a [☺] kijelzés gyorsan villog.

**MEGJEGYZÉSEK:** A W-LAN vezérlőhöz kapcsolódó hibaelhárításhoz olvassa el a W-LAN adapter beállítási útmutatóját vagy az okostelefonra vagy táblagépre telepített mobil alkalmazást.

## A jelzőfények működési állapotai

☺ : Az útmutatás a vezeték nélküli LAN-vezérléssel (opcionális) kapcsolatos.

Világítási mód: ○ ki, ● be, ● villog, — bármilyen állapot

Működési állapot	Kiváltó okok és megoldások	Lásd: o.
	Automatikus leolvasztó működés ⇒ Várja meg a leolvasztás befejezését (legfeljebb 15 perc).	7
	Szűrő jelzőfény ⇒ Tisztítsa meg a légszűrőt és állítsa vissza a szűrőjelet.	6
	Hibakód kijelzés ⇒ Lépjen kapcsolatba a képesített szerviz-szakemberrel.	-
	Időzítő beállításával kapcsolatos hiba automatikus újraindítás következtében ⇒ Állítsa vissza az óra és az időzítő beállításait.	7
	Próbaüzem szerinti működés (kizárólag hivatalos technikus számára) ⇒ Nyomja meg a <b>START/STOP</b> gombot a próbaüzem megszakításához.	3
	Nem kapcsolták be a vezeték nélküli útválasztót (routert). ⇒ Ellenőrizze a vezeték nélküli útválasztó (router) bekapcsolását.	-
	Elképzelhető, hogy a W-LAN adaptert nem megfelelően csatlakoztatták hozzá a vezeték nélküli útválasztóhoz (routerhez). ⇒ Válassza le a légkondicionáló tápellátását (megszakítóval vagy csatlakozóval), majd csatlakoztassa vissza.	7
	Folyamatban van a W-LAN adapter szoftverének frissítése.	-
	A légkondicionáló regisztrálása (W-LAN adapter párosítása) közben	8
	Korlátozott funkció	-

## Az Auto (automatikus) üzemmód és a szűrőjelző visszaállítás manuális elindítása

A légkondicionáló a beltéri egység gombjával is működtethető.

Állapot	A gomb nyomva tartásának hossza	Üzemmód vagy működés
Működik	Több mint 3 másodperc	Stop
Leállítás	2 másodperc vagy kevesebb	Szűrő jelzőfény visszaállítása
	Tartsa lenyomva legalább 3 másodpercig, de kevesebb mint 10 másodpercig	Auto
	Több mint 10 másodperc (Kizárólag szervizeléshez.*)	Kényszerhűtés

\*: A kényszerhűtés leállításához nyomja meg ezt a gombot, vagy a távvezérlő **START/STOP** gombját.